



Antonia Pavlic 8-8-1
7019 - 60th Lane
Ridgewood
Brooklyn, N.Y. 11227

AMERICAN IN SPIRIT
IN LANGUAGE ONLY

National and International Circulation

SLOVENIAN
MORNING NEWSPAPER

CLEVELAND OHIO, MONDAY MORNING, DECEMBER 14, 1970

STEV. LXVIII — VOL. LXVIII

Po smrtno obsodbo!

Nekdanji četnik Radovan Mirkovic se je podal domov na obisk, pa bil tam v preteklem juliju prijet in sedaj obtožen na smrt zaradi "vojnih zločinov".

CLEVELAND, O. — N.Y.T. poroča včeraj iz Beograda o Radovanu Mirkovicu, političnem beguncu iz Jugoslavije v Kanadi, ki se je letos v juliju podal domov v Konjarnik v Srbiji na obisk z novim, velikim avtom, da bi pokazal doma, kako je v tujini uspel. Se ni imel priložnosti dobro razgledati v domačem kraju, ko so ga prijeli in obtožili, da je tekmovalno leta 1942 ustrelil 7 mladih partizanov kot četnik.

Razprava se je vlekla in vlekle, pretekli petek pa se je končala s smrtno obsodbo pred sodiščem v Leskovcu. Obsodbo so avtomatično spremenili v 20 let ječe. Radovan Mirkovic je star 59 let, eksekucija mladih partizanov se naj bi izvršila pred 28 leti in mož je bil prepričan, da je že davno pozabljen. Ni se smatral krivega, vse "se je dogodilo kaja v vojni". Nič mu ni pomagalo, bil je obsojen. Poleg smrtno obsodbe, oziroma 20 let ječe so mu za kazen zaplenili tudi veliki, novi avto, ki ga je pripeljal s seboj kot znak uspeha pri njegovem delu in življenju v Kanadi, kjer je bil za poslen pri General Motors v St. Catherine, Ont.

New York Times pripominja, da je obsodba dokaz, da spomin na drugo svetovno vojno in revolucijo v Jugoslaviji še niso umrli. Posebno čudi tuje poročevalce in opazovalce to, da izseljenci in begunci, ki so obdolženi raznih vojnih zločinov, mislijo, da se lahko podajo v Jugoslavijo brez skrbi, četudi je v zakonu o amnestiji l. 1962 točno rečeno, da amnestija za "vojne zločine" ne velja. Tudi več Slovencev, beguncev, je šlo v povojnih letih na obisk v Slovenijo, nekateri od teh so bili prijete, drugi samo na dolgo zasliševani o tem, kaj so med vojno in revolucijo počeli. Zdi se, da nekateri ljudi nobena skušnjava ni ne nauči!

Zopet bomba na univerzi

LAWRENCE, Kan. — V petek ponoči je eksplodirala bomba v komputerski središčni Univerzity of Kansas. Tri osebe so bile ranjene, ker niso mogle dovolj hitro izposlopja, ko je nekdo tri minute pred eksplozijo sporočil, da naj naglo beže, ker je v strojnici središča bomba in bo v 3 minutah eksplodirala.

Kdo je bomba nastavil, je vprašanje preiskave. Le malo dvoma je, da je to delo levičarskih skrajnežev, ki skušajo "z bombami prevračati obstoječi red".

— Tovornjaki prepeljejo okoli 66% vsega peska in grušču v ZDA.

Novi grobovi

Mary E. Erzen
V Metropolitan General bolnišnici je po dolgi bolezni umrla 51 let stara Mary E. Erzen, 1007 E. 78 St., samska hči Lawrencea in pok. Mary, roj. Smrdel, sestra Ladda, Veronice Roche in Franka, teta, rojena v Clevelandu. Pokojna je bila preje zaposlena pri Richman Bros. Co. kot šivilja. Pogreb bo iz Zeletovega pogrebnege zavoda na St. Clair Avenue jutri, v torek, ob 8.15, v cerkev sv. Filipa Nerija ob 9., nato na Kalvarijo.

Emily M. Cross
Na svojem domu je umrla 58 let stara Emily M. Cross, 14706 St. Clair Avenue, žena Petra, mati Johna in Rosemary Butler, 6-krat stara mati, hčerka Mary, sestra Ethyl Coyner, Helen Berger, Dotheje Phillips in Normana. Pokojna je bila rojena Uchitel v Bostonu, Mass., zaposlena kot natakarka. Privatni pogreb bo iz Zeletovega pogrebnege zavoda na E. 152 St. na Lakeview pokopališče. Na mrtvaškem odru bo nocoj od 7. do 1.

Marie S. Glavic
Pretekli petek je na poslednjem srčnem kapi v starosti 58 let umrla v Euclid General bolnici Marie S. Glavic, rojena Salehar, 20530 Westport Ave. Pokojna je bila rojena v Clevelandu in je bila vdova od leta 1967, ko je bil njen mož John brutalno umorjen tekom rop. Zapustila je mater Mary Salehar, roj. Paulin, katera gospodinja pri fari Marije Pomočnice na Neff Rd., pastorka Mary Urgeleit, Johna W., Roberta F. in Diano Erne, 12 vnukov in vnukinj, sestro Josephino Andros in brata Raymondona Salehar iz Detroita, Mich. Bila je članica društva Court of Mary cerkve Sv. Križa, Euclid Rose Society in Catholic Knights Ohio Branch No. 2. Zaposlena je bila kot privatna ajnica pri Gould-Clevite Co. Pogreb danes ob 9.15 iz Grdinovega pogrebnege zavoda na Lake Shore Blvd. v cerkev sv. Križa ob desetih in nato na pokopališče Vernih duš.

Dr. John J. Folin (Ferfolia)
Preteklo soboto je v starosti 36 let umrl v Western Reserve Nursing domu zaradi bolezni od leta 1967 upokojeni zdravnik in kirurg dr. John J. Folin (Ferfolia).

lia), 2459 Charney Rd., University Heights. Dr. Folin je bil rojen v newburški okolici Sv. Lovrenca, obiskoval je šolo sv. Ignacija, John Carroll univerzo, Ohio State in St. Louis univerzo. Zdravniški urad je imel na 3454 E. 93 St. Leta 1932 se je poročil s Katharino Kruthy iz Canal Fulton. Bil je veteran druge svetovne vojske in je imel čin majorja armadne medicinske edinice. Bil je bivši prvi tajnik in blagajnik odbora ustanoviteljev Doctors bolnišnice, član Academy of Medicine, Post 5801 V.F.W., The Knights of Columbus Council #1617, in American Medical Ass'n. Rad je čelnil. Bil je član Chagrin Lagoon Yacht kluba, Vermilion Yacht kluba in motornega "squadrona", kjer je imel čin navigatorja. Zapustil je ženo Katherino, sinova Johna J. in Roberta, hčerki Mrs. Barbara Spittler iz Mentorja in Rose Marie, šest vnukov, brate Louis L., vodnika znanega Ferfolijevskega pogrebnege zavoda, Franka, Anthonyja, Stanleyja in Therese. Pogreb bo v sredo ob desetih dopoldne iz Ferfolijevskega pogrebnege zavoda na 5386 Lee Rd. pri Broadway, Maple Heights, v Gesu Church na Milramar Blvd. ob enajstih dopoldne, nato na pokopališče Kalvarija.

Lawrence Seme
Sinoči je umrl v Lakewood bolnišnici 86 let stari Lawrence Seme, 13405 Bennington Avenue, West Park, preje s Cherokee Ave., vdovec, živeč pri svoji hčeri Mrs. Hosta. Pogreb bo iz Corriganovega pogrebnege zavoda na W. 148 St. iz Lorain Avenue v sredo jutraj, v cerkev Marijinega Oznanjenja, nato na pokopališče sv. Pavla na Chardon Rd.

V Zahodni Nemčiji izvoz večji za 11%, uvoz za 13

BONN, Z. Nem. — V prvi polovici letošnjega leta je uvoz v Zahodno Nemčijo porastel za 13%, izvoz pa v istem času za 11%. Kljub temu je preostanek v zunanji trgovini znašal še vedno 1.7 milijona dolarjev.

— Banane so bile prvič uvožene v ZDA l. 1867.

Laird svari Hanoi

Obrambni tajnik je pred senatnim odborom namignil, da utegne neuspeh razgovorov v Parizu biti povod za obnovo bombardiranja Severnega Vietnama.

WASHINGTON, D.C. — V petek je obrambni tajnik Melvin R. Laird pričal pred zunanjepolitičnim odborom senata o vprašanjih Indokine, posebno o vietnamizaciji, o bombardiranju Severnega Vietnama 20. novembra in o poskusu rešiti vojne ujetnike s silo iz Severnega Vietnama.

Laird je navedel, da naj bi bili rdeči obljubili ZDA, da ne bodo napadali Južnega Vietnama skozi Demilitarizirano cono, da ne bodo izvajali večjih napadov na mesta v Južnem Vietnamu, da bodo sprejeli zastopnike Saigona kot udeležence konference in da ne bodo ovirali ameriških izvidniških poletov nad Severnim Vietnatom. V Hanoijski ves čas taje, da bi bili kaj obljubili v zameno za ameriško končanje letalskih napadov, toda "sporazum" je obstajal, to trdi vsi, ki so bili tedaj za vodstvo ZDA odgovorni.

V petek je obrambni tajnik M. R. Laird dejal pred senatnim odborom, da je sporazum dvostranski. Če ena stran — pri tem je mislil na Hanoi — določi ne izpolnjuje, prenehajo obveznosti tudi za drugo. Posebej je Laird omenil, da so ZDA pričakovale v Parizu resna pogajanja za končanje vojne. To, kar je sedaj v Parizu, za kaj takega ni mogoče šteti. Na Kaptolu so namig razumeli kot resno svarilo Hanoi, da se lahko ZDA naveličajo brezuspešnega pregovarjanja v Parizu in "sporazum" enostavno proglase za ničev. To bi po vsem sodeč pomenilo oživitve in razširitev vojskovanja.

Lunohod I. je oživel
MOSKVA, ZSSR. — Agencija TASS je objavila, da je lunosko vozilo Lunohod I. srečno in dobro prestalo lunsko noč in da naprave v njem delujejo v redu. Tako je pod radijskim vodstvom z Zemljo napravilo po Lunini površini novo raziskovalno pot. S poskusi bodo nadaljevali tekom lunskega dneva, ki traja dva tedna.

V JUŽNEM VIETNAMU SE VEDNO ZATIŠJE, V LAOSU IN KAMBODŽI HUJŠI BOJI

V Indokini je vojskovanje v glavnem omejeno na Kambodžo in Laos, med tem ko v Južnem Vietnamu prevladuje še vedno zatišje. Rdeči so nad Laosom sestrelili ameriško letalo B57, opremljeno s posebnimi tajnimi elektronskimi napravami, nad Kambodžo pa letalo F100, ki je podpiralo kambodžanske vlade čete v boju z rdečimi severovzhodno od glavnega mesta Phnom Penh.

SAIGON, J. Viet. — Preteklo soboto so rdeči sestrelili nad Hočiminhovimi potmi v Laosu ameriško bombno letalo B57, ki je opremljeno s posebnimi elektronskimi napravami za odkrivanje premikov v noči in megli. Poročilo pravi, da se bile tajne naprave letala uničene, letalca pa rešena. To je bilo eno od 20 letal, ki so jih posebno priredili in opremlili za bombardiranje Hočiminhovih poti, po katerih teče glavna reka oskrba iz Severnega Vietnama na jug v Laos, Kambodžo in Južni Vietnam. Posebna letala so začela svoje delo v oktobru in sedaj je bilo prvo od njih sestreljeno.

V Laosu je postalo na bojiščih med vladnimi in rdečimi četami nekaj bolj vroče že pred tedni. Rdeči so poskušali, ko je nastopila suha doba, razširiti svoje področje, vladne sile pa so imele slične cilje, četudi so sorazmerno šibkejši. Imajo vendar prednost, ker lahko računajo na ameriško letalsko podporo. Nekateri enote vladnih sil so skušale prodrati do Hočiminhovih poti in tam motiti rdeče vojne opreme, potrebščin in moštva na jug. Ta napor ni bil baje kaj prida uspešen.

V Kambodži so rdeči že nekaj tednov v ofenzivi in bi radi čim bolj osamili glavno mesto Phnom Penh ter skrčili ozemlje pod vladno oblastjo, kolikor se le da. V svojih nastopih so bili delno uspešni. Na severni fronti so udarili v zaledje vladnih čet in jim otežujejo zvezo z glavnim mestom Phnom Penhom. Na tem odseku so bili v zadnjih tednih glavni boji. Vladno poročilo trdi, da se je vladnim silam v obsežnejši bitki, ki je trajala 11 ur, posrečilo rdeče potisniti

Iz Clevelanda in okolice

Pozabljeno—
Pretekli teden je nekdo pozabil v Cimpermanovi trgovini na 1115 Norwood Rd. koledar St. Clair Saving, v katerem so bile spominke znamke za blagoslovitev Slovenske kapele v Washingtonu. Dobi jih v uradu Ameriške Domovine.

Popravek—
V današnjem Andre Duval oglasu so navedene pravilne cene za trajne ondulacije.

V bolnišnici—
Mrs. Rose Kovacic, 1208 E. 175 St., je v Euclid General bolnišnici, soba 815. Obiski so dovoljeni.

Misijski večer—
V sredo, 16. decembra, od 7. do 9. zvečer bo v farni dvorani pri Sv. Vidu misijski večer z misijonarjem rev. Francis Rebolom, ki deluje že dolgo let na Formozi, pa je sedaj na kratkem dopustu doma.

Izgubljeni ključ—
V soboto zjutraj je bil okoli 3405 St. Clair Avenue izgubljen črni usnjeni etui s ključi. Kdor jih je našel, je prošn, da jih izroči v Ameriški domovini ali kličite 431-0628.

K molitvi—
Članice Oltarnega društva fare sv. Vida in članice Podr. št. 25 SZZ so vabljene jutri, v torek, zjutraj ob osmih v Zakrajškov pogrebni zavod k mo. Mary Kuhar.

Člani Društva Najsv. Imena fare sv. Vida so vabljene nocoj ob 7.30 v Zakrajškov pogrebni zavod k molitvi za pokojno Maru Kuhar.

Letna seja—
Klub slov. upokojeencev v Newburgu ima v sredo ob dveh popoldne letno sejo v SDD na Prince Avenue. Vse članstvo vabljeno!

Srčno zaklopko so mu nadomestili

WASHINGTON, D.C. — Načelnik Domovega odbora za obojorne sile kong. L. Mendel Rivers, demokrat iz Južne Kalifornije, je bil operiran pretekli teden na srcu, ki mu je že dalj časa delalo težave. Z operacijo so mu nadomestili v srcu umetno zaklopko in trdijo, da se njegovo stanje boljša. Operacija je bila izvedena v univerzitetni bolnišnici v Birminghamu v Alabami.

Brandtova "vzhodna politika" morala iti na božične počitnice

BERLIN, Nem. — Poslaniki štirih velikih sil so pretekli petek zopet poskusili najti način, kako bi olajšali osebnosti in blagovni promet med Zahodnim Berlinom in Zahodno Nemčijo, pa so se ponovno razšli brez sporazuma. Sestali se bodo 19. januarja. Imeli bodo torej dober mesec počitnic.

Ves ta mesec bodo seveda morali počivati tudi vse priprave na ratifikacijo znane nemško-sovjetske pogodbe.

Vedno več ljudi v vladnih službah

WASHINGTON, D.C. — Pred 10 leti je bil vsak 8. zaposleni človek v ZDA v vladni službi, zvezni, državni, okrajni in občinski. Sedaj je že vsak 6. in napovedujejo, da bo čez 10 let že vsak 4.

Tiskovna konferenca predsednika Nixona vendarle posrečena

CLEVELAND, O. — Prišlo je že kar v navado, da je treba vsak Nixonov političen korak najprej obnervirati, potem pa šele iskati nekega dobrega v njem, da je zadosteno načelo nepristranosti. Ta usoda je doletela tudi zadnjo Nixonovo tiskovno konferenco. Tudi z njo niso bili navzoči poročevalci zadovoljni, ker jim je prinesla malo novic. Pozabili so pri tem, da tudi sami lahko vplivajo na vsebine predsednikovih tiskovnih konferenc, saj oni postavijo vprašanja in ne predsednik in so svobodni v izbiri vprašanj. Če so izbrali taka vprašanja, ki je predsednik nanje deloma že preje ob raznih prilikah odgovoril v svojih izjavah, je to njihova stvar.

Z mnenjem dopisnikov se najbrže ne bo strinjal dober del televizijskega občinstva, če smemo gledalce in poslušalce tako imenovati. To občinstvo je v konferenci našlo marsikaj dobrega, čeprav po-

buda za to ni zrastle na Nixonovem željniku. Mislimo namreč na to, da je omejen čas prisilil Nixona, da je govoril kratko, jasno in stvarno, kar ni zmeraj njegova navada. V svojih izjavah se rad lovi semterja v želji, da bi ustregel čim večjemu delu poslušalcev. Na tej konferenci tega, kot rečeno, ni bilo. Imeli so korist vsi, ki so potek konferenci gledali na televiziji: zvedeli so neznane novice, ampak tudi poudarke, ki so odkrivali, na kaj Nixon polaga važnost. Ko je s posebnim, kratkim poudarkom "V nobenem slučaju" izjavil, da v Kambodžo ne misli poslati vojakov, je to tako hitro razčistilo ta problem, da je bil s tem zadovoljen cel senator Fulbright.

Nixon je tudi jasno odgovoril, kdaj bo zopet dal bombardirati Severni Vietnam: Ako bi vietnamski komunisti izrabili umik ameriških čet, ki je že po svojem bistvu demarš, da kako večjo ofen-

zivo v Južnem Vietnamu, bodo naše bombe padale na Severni Vietnam. Vietnamski komunisti torej vedo, pri čem so. Ni pa s tem rečeno, da Hanoi ne bo hotel zmalčiti gornjega načela. Na to moramo biti pripravljeni.

Nixonovi odgovori, ki so se nanašali na gospodarsko stanje, niso bili z ad o oljivi. Morda zato, ker tudi vprašanja niso bila dobro formulirana. Javnost bi bila rada zvedela, ali bo federacija prevzela nadzor nad cenami in mezdami, pa o tem ni bilo govora. Dobro je bilo, da se Nixon ni trudil, da bi na konferenci prodajal preveč vneto svoje optimistične poglede na bodoči gospodarski razvoj.

Previdne in stvarne so bile tudi njegove besede o stikih z Moskvo. Osnovna misel je bila: s Kremljem vodi naša dežela razgovore, ne pa polemike. Dokler naša dežela in Sovjetska zveza govorita med seboj, vemo, da se vojne ne-

varnosti ni treba bati. To Nixonovo stališče je stvarno, ne optimistično ne pesimistično. Iz njegovih besedi se da tudi sklepati, da naša politika še ne misli na spremembo smeri do rdečih Kitajsk, da pa bo poskušala v obrobni problemih najti pot do zblizanja s Peipingom. To sicer ni veliko, pa vendar je dobro, da zvemo iz avtoritativnih ust, kaj misli naša diplomacija o odnosih do kitajskih komunistov. Lepo se je tudi slišala Nixonova izjava, da ne vidi potrebe po zaskrbljenosti radi sovjetske politike na Kubi. Ni bila tudi odveč njegova pripomba, da v bližnji bodočnosti ne vidi nobenega napredka v pogajanjih na pariški konferenci.

Kdor ni zadnje čase sledil v podrobnostih razvoju naše politike, zato pa gledal in poslušal zadnjo tiskovno konferenco, dejansko ni ničesar zamudil. Ve v bistvu vse, kar Bela hiša smatra za važno. Tudi to je nekaj vredno.



Vremenski
prerok
pravi:

Oblačno z naletavanjem snega. Mrzlo. Najvišja temperatura okoli 37.



6117 St. Clair Ave. — Henderson 1-0628 — Cleveland, Ohio 44103

National and International Circulation

Published daily except Saturdays, Sundays, Holidays and 1st week of July

Managing Editor: Mary Debevec

NAROCNINA:

Za Združene države:
\$16.00 na leto; \$8.00 za pol leta; \$5.00 za 3 mesece
Za Kanado in dežele izven Združenih držav:
\$18.00 na leto; \$9.00 za pol leta; \$5.50 za 3 mesece
Petkova izdaja \$5.00 na leto

SUBSCRIPTION RATES:

United States:
\$16.00 per year; \$8.00 for 6 months; \$5.00 for 3 months
Canada and Foreign Countries:
\$18.00 per year; \$9.00 for 6 months; \$5.50 for 3 months
Friday edition \$5.00 for one year

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CLEVELAND, OHIO

No. 240 Monday, Dec. 14, 1970

Nixonova fronta proti draginji

Nixon živi že preveč dolgo v stikih z gospodarskimi krogi, da ne bi vedel čisto natančno, kje tičijo viri sedanjih draginje, odnosno inflacije. Ve, da se je pojavila kot posledica napačne finančne in davčne politike njegovih prednikov, ki so z inflacijo hoteli plačevati stroške za naraščanje življenjskega standarda, obenem pa še kriti stroške za vojskovanje v Vietnamu. Nixon ve tudi dobro, da ni mogoče zaustaviti inflacije in stabilizirati cen brez vsakih žrtev, žrtev se pa vsi branijo. To naravno moti Nixonovo gospodarsko politiko. Niha zmeraj med zahtevami gospodarskih interesov in političnim odporom proti žrtvam, ki jih stabilizacija zahteva.

To Nixonovo nihanje se je posebno dobro videlo zadnje dni.

Najprvo je njegov osebni odbor gospodarskih svetovalec kratko in jasno razložil, da je treba spraviti pod federalno kontrolo cene in mezde. Postavil je gospodarsko potrebo po kontroli nad politične interese. Strokovni odbor je to lahko storil, ker se mu ni treba ozirati na gospodarsko stvarnost.

Nixon je v težavnejšem položaju, mora vpoštevati tudi politične ozire in tem bolj, ker bi rad ostal v aktivni politiki še dobrih 6 let kot predsednik ZDA. Znašel se je v precepu, kaj vpoštevati bolj, ali gospodarsko in socialno plat sedanje draginje ali politično stvarnost, ki mu ne daje prostih rok.

V tem precepu je izbral srednjo pot. Najprej ni napadel naraščanja cen na celi črti, je izbral le par pozicij na tej črti in omejil napad na inflacijsko stvarnost na dveh področjih v naftni industriji in stavbenem gibanju.

Naftna industrija ne uživa dobrega slovesa v naši javnosti. Se je pod varstvom južnih demokratov in republikancev obenem tako razbohotila, da se pogosto obnaša kot država in državi. Tako je na primer brez posebnega utemeljevanja povečala ceno za nafto za 25 centov pri sodu. Nihče ji ne verjame, da je bilo to povišanje potrebno radi večjih proizvodnih stroškov. Zaslužek v tej industrijski panogi je tako velik, da mirno prenese tudi sedanje naraščanje proizvodne režiije. Zato pomeni sedanje povišanje dejansko le obrambo proti padanju kupne moči našega dolarja. Take obrambe se ne more poslužiti na milijone ameriških potrošnikov, ker pač nimajo sredstev za to. To se pravi: bogataš se lahko brani proti draginji, ker ima na razpolago sredstva, revež se pa ne more. Nixon je sicer napovedal naftnim magnatom nekaj žrtev, vprašanje je pa, ali se bo njegova napoved uresničila. Naftna industrija ima svoje varuhe tudi zunaj Bele hiše, posebno v Kongresu. Zato ne vemo, kaj bo Nixon dosegel. Težko pa bo to, kar bi bilo edino učinkovit korak: preklic nove cene in vračanje na staro. To bi bilo tem bolj potrebno, ker smo v dobi, ko nafta igra v marsikaterem družinskem proračunu povečano breme v obliki gorilnega olja, ki ima največ konsumentov ravno med revnimi sloji. Zahteve po preklicu povišanja cene Nixon ni postavil; zato je vprašanje, ali bodo od njegove nove politike naprav naftni industriji imeli potrošniki res kmalu kaj koristi.

V stavbni industriji je položaj tak-le: V mesecih julij-september so si unije stavbnih delavcev priborile vsega skupaj za 22% višje mezde. Povišanje je koristilo nad pol milijona stavbnim delavcem, zato jih je pa ostalo 324.000 brez zaposlitve. Povišanje mezd je torej znašalo 22%, zato je pa brezposelnost v tej industrijski panogi narasla na 12%. Je torej za 100% nad narodnim povprečjem. Posledice take politike v tej industriji so drage hiše, ki najdejo zmeraj manj plačila zmognih kupcev. Le kako korist ima od vsega tega naše narodno gospodarstvo. Javnost se nad vsem tem razburja. Predsednik sam seveda tudi kritizira tako stanje.

Nixon si je torej izbral dva slučaja, kjer se posledice inflacije kažejo izredno očitno in ki jih naša dežela tudi zelo ostro kritizira. Ni se mu torej treba bati, da bo ostal brez zaveznikov, ako se bodo voditelji obeh panog uprli njegovemu stališču. S tem še ni rečeno, da bo njegov boj na teh dveh področjih tudi kaj bistvenega dosegel. O tem res moramo dvomiti.

Inflacija in z njo zvezana draginja je namreč skupna rak-rana za vso našo gospodarsko in socialno politiko. Se ne da reševati po kosih, kjer je mogoče izbirati boj proti njej po političnih vidikih. Kaj pomaga na primer zaustaviti naraščanje cen za nove hiše, ako so že dosedanje cene tako visoke, da jih kupci ne zmagujejo. Kupna moč njihovih dolarjskih prihrankov je zdrknila navzdol. Z njihovimi dolarjskimi tisočaki ni danes mogoče kupiti niti 70% tega, kar je bilo mogoče pred 10 leti. Predsednik obeta novo posojilno politiko. To je lepo, toda posojila bo njegov režim ustvarjal s tiskanjem papirnatih dolarjev, kar zopet pome-

ni inflacijo po ovinku. Sicer pa: ali se že ne nabira pri bankah kapital, ki išče zaposlitve, čemu potem še namiganje po lažjih kreditnih pogojih pri federalnih rezervnih bankah? Saj to pomeni inflacijo. Od nje bodo imele koristi borze, ne pa brezposelni.

Kar je potrebno, je frontalni napad na inflacijo. Plačan mora biti z žrtvami vseh, bogatih in revnih, vsakogar po njegovih razmerah. Do tega stališča je Nixonova administracija žal še zelo daleč. Naj spravi pod kontrolo vsaj ves sistem cen in mezd. Šele to bo pravi začetek boja proti draginji.

I. A.

Milwaški zapiski

Milwaukee, Wis. — PRIHOD SV. MIKLAVŽA. — Letos so nam pripravili veliko presenečenje. Mislili smo, da bo, kakov je to vedno bilo. Prišel bo sv. Miklavž in bo obdaril otroke, pa bo. Pa smo se zmotili. Letos je ves prihod sv. Miklavža pripravlja mladina sama. To so otroci članov slovenskega društva Triglav. Najprej so pripravili malo igrice o kratkih in dolgem čevljarju. Dasi je bilo v angleščini, je bilo prisrčno. Nato je skupina otrok od spremljavi kitar zapela nekaj pesmi, med temi znano: Glej, zvezdice božje... Znano božično "Sveta noč" so zapeli kar v treh jezi-kih: angleško, nemško in slovensko. Mladina je za svoj nastop žela lepo priznanje. Nato so kazali film za otroke z naslovom: Najmanjši angel. Med filmom so se pripravili Miklavž, angeli in parkeljni, da lahko takoj bolj slovesno vkorakajo v dvorano. Tu so nam pripravili še večje presenečenje. Sin Fran-ka Rozine, Tommy, je prevzel vlogo Miklavža. Prav dobro jo je rešil. Tako je vloga Miklavža zagotovljena za nadaljnih dvajset let. Tu je mladina pokazala, da še vedno lahko nanjo gradi-mo. Le zaupati ji moramo. Sama je izdelala ves program in ga tudi imenitno izpeljala. Clo-veku se kar dobro zdi. Tu je do-kaz, da le ni ves trud zastoni. Le razumevanja je treba.

CLANSKI RAZGOVOR. — Vsako društvo, ki želi uspevati, se mora redno sestajati in raz-pravljati o stvareh, ki se tičejo tako materialne kakor tudi du-hovne strani društva. Le kadar člani pokažejo zanimanje in posegajo v razgovor, vemo, da bo prišlo do kake rešitve. Imeti samo kimavce, ni nikjer dobro. Se tudi naveličamo enostran-skega gledanja na razvoj dru-štvenega življenja.

Društvo Triglav je imelo se-stanek pred prihodom Miklav-ža. Morali so se pomeniti o pred-pustni zabavi, ki bo na so-boto pred pustno nedeljo, 20. fe-bruarja. Obenem so tudi dali poročilo o uspehu 20-letnice društvenega delovanja. Uspeh je bil zagotovljen v vsakem ozi-ru. Odbor je ponovno izrekel prisrčno zahvalo vsem, ki so ka-karkoli pomagali ali sodelovali, da je proslava tako dobro uspe-la. Brez sodelovanja nikjer ne gre. Nekdo je celo pripomnil, da pohvale ni nikoli dovolj. Ima prav! Pohvala je nova prošnja.

Kar se je meni posebno dobro zdelo, je bila lepa udeležba. Ne-kaj jih je prav gotovo prišlo zaradi miklavževanja. Vendar so ostali. Ni se jim mudilo do-mov. Radi se pogovarjajo. Vsa-kod rad preživijo en popoldan v prijetni družbi. Jože Kunovar je celo prinesel svoj film, kjer je kazal lanskega Miklavža in proslavo 20-letnice društvenega dela. Videli smo veliko zanimi-vega.

BOŽIČNA ODDAJA. — Vsa-ko leto nam za božič naša slo-venska radijska oddaja pripravi presenečenje. Pripravi nam po-sebno božično oddajo. Letos bo-na Sveti večer od 5. do 6. na WFMR. Ta oddaja se nahaja na 606 W. Wisconsin Ave. Kdor le more, naj to božično oddajo po-sluša. Slovensko oddajo vodi v veliko zadovoljstvo poslušalcev Vladislav Kralj. Uro sta začela

Marijan Zovič in on. Marijan Zovič je bil med tem poklican pred nebeškega Gospodarja ra-dija. Prav sedaj obhajamo ob-letnico, odkar se je od nas po-slovil.

NEKAJ BOLJ DROBNIH NOVIC. — Naš Rudi Kotar, ki je moral zaradi želodeca v bolni-co, je srečno prestal operacijo in je že doma. Vesel je, da mu ni treba več iz postelje gledati v ta božji svet. Mrs. Rose Krae-mer je že dalj časa privezana na bolniško posteljo. Že kar dvakrat povrsti je morala v bol-nico. Ker ima velike skrbi, je še težje. Ji ni mogoče dopovedati, da je boljše ne preveč skrbeti. Nekateri ljudje so pač take vrste! V bolnišnici sv. Franciška se nahaja Frank Borstnar. Ne-kaj časa je bil doma, ker pa kar ni hotelo biti boljše, mu je zdravnik svetoval, naj gre v bol-nišnico. Dalj časa je bolan Leo-nard Alper. Je še veliko dru-gih. Nekateri iščejo samo zdrav-niško pomoč, a ostanejo doma. V bolnico nihče ne gre rad.

Zadnje čase smo izgubili zo-pet nekaj rojakov, ki so bili ste-bri slovenskega življenja. Med njimi naj posebej omenim gos-po Josefino Krefel. Verna žena in zavedna Slovenka. Pridna de-lavka, da tako težko najdemo. Dočakala je visoko starost 88 let. Sin Toni ima gostilno na Drugi cesti. Ona je bila ena ti-stih žena, ki imajo vedno dovolj dela; če ga ni, ga pa najdejo. — Druga taka dobra žena, ki je odšla po plačilo k Bogu, je bila gospa Mary Glavan. Le zadnja leta je živela v Milwaukeeju, preje je pa bila v Minnesoti. Imela je osem otrok — od teh je šest še živih —, 26 vnukov in vnukinj, 72 pravnukov in pravnukinj. Ko je umrla, je bila stara 85 let. Zelo dobra in kr-ščanska žena. Ob njenem pogre-bu so mi pripovedovali, da je v njeni hiši bil vsakdo dobrodo-šel. Nihče ne ve, koliko ljudi je tam dobilo hrano in prenočišče. Če kdo ni imel kam iti, se je tja obrnil. Ni ga zavrnila. Take so slovenske matere. Clo-veku se dobro zdi, ko to lahko zapiše. Zapišem tudi lahko, da je bila ponosna na svoje otroke in vedno poudarjala, da so bili dobri do nje. Kar ima v današ-njem času še poseben pomen, ko se starega človeka hoče vsak-do znebiti. Naj bo obema lahka ameriška zemlja!

STOLETNIKA KATOLISKE-GA LISTA. — Milwaški nad-škofija ima svoj škofijski list CATHOLIC HERALD, po naše bi rekli, katoliški klicar. Letos ta časopis praznuje stoletnico svojega izhajanja. Vršil je veli-ko poslanstvo v teh sto letih in ga še vrši. Ideje kar dveh kon-cilov so oblikovale in še obli-kujejo katoliško življenje in mišljenje ljudi milwaške nad-škofije. Ker je to edini način, da škof lahko doseže vse svoje vernike in jim oznanja božjo beseda, je njegova želja, da po možnosti vsaka družina dobi ta škofijski list.

Res so uradne objave prebra-ne v cerkvi, toda tam se beseda tolikokrat izgubi ali presliži. Ti-skana beseda ostane. Velikega pomena je, da vemo, kakšno je uradno stališče ne samo škofije, ampak tudi Cerkev. Tam so namreč tudi objavljene vse smernice sv. očeta in Cerkev. Je to velika pomoč pri usmerja-nju duhovnega življenja in miš-

ljenja. Geslo bi moralo biti: Škofijski list v vsako hišo! Svet-no časopisje nas velikokrat zme-ša, da ne vemo, kaj smo, pa po-trebujemo časopisa, ki naj nas spravi zopet v red.

IGRACE ZA OTROKE. — Bliza se zima. Božični prazniki bodo našli veliko ljudi brez do-bre hrane in tople obleke. Po-sebno otroci so pri tem prizade-ti. Akademiki na marketski u-niverzi so mislili na to. Potreb-no je pomagati in ne samo o-tem govoriti. Da bi zbrali nekaj potrebnega denarja, so igrali nogomet in sicer kar 82 ur za-poredoma. Nabrali so 1,300 dol-larjev. Zaradi njihovega priza-devanja in žrtvovanja je pivov-arna Schlitz podvojila vsote, da bodo mogli kupiti vsaj igra-če za otroke. Lepa gesta, posne-manja vredna!

"Henriku, gobavemu vitezu" na pot

CLEVELAND, O. — Lani, 9. novembra 1969, je praznovalo slovensko dramsko društvo "Lilija" v SND v Collinwoodu svoj zlati jubilej. Ko to pišem, je že več kot leto dni od tega "Lilija" je torej sedaj na poti k drugemu svojemu jubileju (l. 2019). Če bo njeno članstvo ostalo zvesto slovenski stvari, bo "Lilija" doživela stoletnico svojega kulturnega ubadanja. Na najmanjših med nami je, da se bo to nekoč zgodilo.

V nedeljo, 20. decembra 1970, bo "Lilijina" igralska družina podala na odru Slovenskega na-rodnega doma v Collinwoodu božični misterij "Henrik, goba-vi vitez", ki ga je napisal (1934) Ksaver Meško.

Kaj je misterij? To je ena iz-med odrskih vrst, ki jih je ro-dila srednjeveška nabožna dra-ma in ki se je bila najbolj raz-vila v Franciji, Italiji, Angliji in Španiji. Klasično obliko mu je dal znanj španski dramatik Calderon (1600-1681). V zad-njem času je dosegel z njim največ uspeha Francoz Claudel. Znano je zlasti njegovo te vrste delo "Oznanjenje".

Pri Slovencih je ohranjena ta zvrst nabožne drame v priredit-vi škofijske procesije p. Ro-mualda. Znani koroški bukov-nik Suster-Drabosnjak pa je na-pisal "Igro o izgubljenem sinu". Iz novejšega slovenskega slov-stva pa nam je najbolj znan Me-škov božični misterij "Henrik, gobavi vitez".

"Henrik, gobavi vitez" je šel že nekajkrat prek slovenskih izseljenških odrov: parkrat že tudi prek odra v collinwood-skem SD. Igrali smo ga tudi kot begunci v taboriščih v Av-striji. Publika ga je povsod sprejela z zadovoljstvom.

Odrska dejavnost med nami ni več tako živa kot nekoč. Prav je, da ji damo novega ognja.

Janez Sever

Ob grobu Antona Novaka

EUCLID, O. — Na poti v je-zuitski dom duhovnih vaj sv. Stanislava v Parmi, Ohio, sva mimogrede obiskala z znanim brivcem Mr. Johnom Petričem še Holy Family Home, kjer je zadnja romarska postaja za ti-ste, ki jim je odločeno, da kma-lu prestopijo tisto "vežo", ki lo-či časnost in večnost.

"Nekoliko prej te poberem, bodi pripravljen ob tem času," mi je naročal John, ki je ved-no vsem na uslugo. Njemu je dobro znana pot, jaz se počutim pa kakor "tujec v Jeruzalemu", saj se ne spominjam, da bi kdaj bil tam. Nekaj minut čez 4. uro popoldan dospem do zavoda, ki je v oskrbi sester Dominikank. Negujejo neozdravljive bolnike. Preseneti čistoča. Nad slednjo sobo je na okviru vrat ime svet-nika. V sobi, kjer sva iskala najinega bolnika, je nad vrati: St. Stephen. Na eni izmed 5 postelj je ležal Mr. Anton No-vak. On je bil oče žene Johna

(zet), meni pa znanec, prijatelj, ki ga poznam že od časa, ko sva se seznanila z Johnom.

Kot da bi vstopil v svetišče, te objamejo čustva, ko pogledaš na bolnike na posteljah. Na šti-rih posteljah vidiš trpine, na koncu pa je ena prazna. Spal je omenjeni naš bolnik. Ko sem zagledal njegov shujšani obraz, bi skoro ne prepoznal v njem tistega dobrodušnega izraza na obličju, kot sem ga zadnjič vi-del. John ga je pogladil po gla-vi, prebudit se je in odprl oči. Ne bom pozabil pogleda, ki ga je v naju uprl. S težavo je spre-govoril zaradi oslabelosti je bilo težko razumeti njegovo besedo. Vprašal je John: "Ste žejni, hočete piti?" Prikimal je; dal mu je kozarec s hladno vodo, da je po celi zaužil par požirkov. Vsakemu je dal roko, da sva jo med pogovorom, John desno, jaz levo, držala. Toplota dlani in prstov, ki jih je premikal, se mi je zdelo, da hoče izraziti to, kar z besedo povedati ne more. Oči v oči smo hoteli zajeti to; ko smo se gledali, sva midva v njih zrla trpljenje, ki ga stiška... on pa samo najino so-čutje in tesnobo, da mu poma-gati ne moreva. Z vidnim zani-manjem je poslušal, ko je John govoril, da greva na duhovne vaje, obljubila sva, da se ga bo-va spomnila v molitvi in ga do-mov grede v nedeljo še obiska-la. Ura — pol petih — za čas obiska je potekla. Vprašal je še: "Koliko je ura... in — poj-dita, da ne bosta prepozna." To je bilo poslednje srečanje z njim.

Predno sva odšla, je tiho pri-spel bolnik s tiste postelje, ki je bila prazna. Vidno je bil vesel, ko je čul slovensko govorico. Povedal je, da je on Frank Oblak iz Newburgha, faran sv. Lovrenca in da je že v tem do-mu 9 mesecev. Dolgčas mu kraj-ša Ameriška Domovina, ki jo dobiva tu. Vesel bi bil, če bi se ga kdo kdaj spomnil. — Naj mu bo tu omenjeno srečanje z njim z željo, čeprav bolan, naj bi bil v svojem trpljenju zadovoljen z zavestjo, da izpolnjuje božjo vo-ljo.

Za časa duhovnih vaj je dolo-čen molk, ki naj udeleženca od-vrne od raztresenosti. Za nede-ljo smo imeli določeno sv. mašo ob 10. uri. Z vso svojo spret-nostjo nam je Father dr. Pavel Krajnc podajal — v duhu sv. Ignacija Lojolskega — razmiš-ljanja.

Mislím, da za mene in Johna je bil dober uvod v duhovne va-je obisk bolnega Mr. Antona Novaka. Nekaj minut pred sv. mašo je eden od udeležencev dobil telefonski klic, da je ome-njeni umrl "danes ob 5. uri zju-traj". Tako nama je objubljeni obisk prekrizala smrt. Gospod profesor Janez Sever je takoj za pokoj njegove duše izmolil tri očenaje in tri zdravemarije. Da-si je John pričakoval slej ali prej konec, sem vendar bral na obrazu, kako ga je to prevzelo. Stiskali smo mu roko sožalja. Vsem je ta smrt bila dokaz, ka-zu resnično je o smislu življe-nja to, kar v duhovnih vajah premišljujemo!

Kaj naj v spomin pokojnemu zapišem? Doživel je visoko sta-rost 81 let. Če bi vse, kar je sre-čal v tem času, zabeležil, bi bila ogromna knjiga. Doba 60 let, ki jih je preživel na tujih tleh, nam bi pokazala nekaj takega, kot je vsak izmed nas tu pre-življal. Če je bil član družine 16 otrok, nam pove, da ga je, kot je nas, skoro vse z rodni tal pripeljalo v to deželo "sila živ-ljenja in srca nemir". Se pred prvo svetovno vojno je zapustil rodni dom. V tistem predelu slovenske zemlje, ki jo zovemo Suha krajina, je zagledal luč sveta. — Njegov zet John, ki je l. 1969 obiskal njih rodni kraj, mi je rekel: "Veš, njih rojstni kraj je res — Kamni vrh."

Toda kljub vsemu ubožtvu, ki smo ga poznali več ali manj vsi, ako ga primerjamo udobnosti,

ki jih v domovini nismo imeli po končani prvi svetovni vojni, so se Novakovi (mislim l. 1920) iz Amerike, družina 4 članov, vrnili v rodni kraj, kjer so kupi-li grunt z mislijo, da bodo tam živeli. Nekaj čudnega je v člo-veški naravi. Morda je v "Du-mi" poet zajel to:

"O rodni dom, o hiše očetovd streha ti!

Siromaku si grad in popotniku v dalji uteha ti;

golob izpod tujega neba trepeče nazaj,

hrepenenje me je pokazalo i pot i kraj;

kaj lastovka v južnem poletju strpeti ne more?

Na gnezdo spomin jo nese čez morje, čez gore."

(Oton Zupančič)

Niso se mogli živeti v nove razmere, čez par let so se vrnili v Ameriko. Dolgo časa so živeli v hiši na E. 156. cesti, kjer še lani njih hči Mary stanuje, ki jo je prevzel znani mož omenje-ne, John Petrič. Pokojni Anton n žena so se premaknili k hčeri Olgi, na Creekview. (Prvi njen mož je bil znani cvetličar (florist) Jelerčič, ki je že pred etimi umrl.) Tam so živeli v le-tem miru in soglasju.

Pokojni je bil mirne narave. Vselej, kadar sem se srečal z njim, sem se razveselil njegove-ga humorja, ki je znal povedati tako originalno, da smo se na-mejali od srca njegovim dovti-jom. V času zmed, ko si moral pokazati, kaj si, je ohranil dedi-ščino svojih staršev. Ostal je veren. Če bi primerjal evange-ljski priliki, pametnim in ne-pametnim devicam, ki so čaka-e s svetilkami ženina in jim je ilje (nespametnim) pošlo, je bil on (v primeri) med pametnimi, i jim olje ni pošlo. Ohranil je misel, da živi iz vere. Ne z "vero", da je s smrtjo vsega ko-nc. Živel je tako, ki pričakuje, la se iz časnega s smrtjo preli-je v večno, neminljivo življe-nje! Nedvomno je v dolgih urah boleznih in osamelosti s Prešer-om doživljal:

"Ne vedel bi, kako se v strup prevrača vse, ki si sladkega srce obeta."

Čakal je, kdaj bo prišla tista ura, ko ga bo razvezala teh spon, ki ga lepjo na zemljo, da bo duh svoboden odšel k Njemu in prišel je. Če mi smatramo njegov dan smrti, velja njemu rojstni dan večnega življenja. — "Če je zavestno življenje duha po telesni smrti neizpodbitna resnica, potem se je od našega življenja temeljito premaknila.

Potem je smrt samo epizoda. Pravzaprav je sploh ni več. E-dini zakon duha je življenje. Smrt je bežna prigoda v tvar-nem življenju." (Te misli k sve-topisemski Knjigi modrosti do-stavlja naš teolog dr. Stanko Cajncar.) Vem, da je neizbežno čustvo žalosti, ki človeka pre-vzame ob uri ločitve... Morda bi pa nam rajni to, kar je Je-zus apostolom rekel: "Ko bi me ljubili, bi se bili razveselili, da grem k Očetu." Naj nam vsem bo, ki smo ga poznali, še bolj pa ženi Antoniji, hčerama Mary in Olgi, bližnjim in daljnim so-rodnikom, ta beseda sončni za-rek, ki pozlati temni oblak. Nje-mu raj in počitek, ostalim pa iskreno sočustvovanje!

M. T.

Univ. prof. Bruno Meriggi umrl

V Milanu je umrl, star komaj 43 let, univ. prof. Bruno Merig-gi. V Trstu so ga dobro poznali in cenili zlasti slovenski profe-sorji in dijaki. Bil je namreč večkrat predsednik izpitnih ko-misij pri zrelostnih izpitih na slovenskih višjih srednjih šolah in predsednik komisij za profe-sorske izpite. Bil je zelo vljuden in široko razgledan in velik lju-bitelj slovanskih jezikov in slovstev.

FRAN ERJAVEC:

IZBRANI SPISI

Zamorjeni cvet

Nehote se je jel Valentin ozirati po Regini. Potokar je vedel, po kom se ozira, torej mu reče: "Saj sem ti že povedal, da sem zdaj sam; ti iščeš Regine, pred enim tednom se je peljala v Ljubljano. Baron Siegeldorf, velik prijatelj njenega očeta, povabil jo je na predpust v Ljubljano, da bi prišla malo med svet, ker tukaj živi kakor nuna. Jaz jej nisem branil, ker vem, da se mladost rada malo zavrti še, celo siliti sem jo moral, zdaj se mi pa že toži po njej. Včeraj sem jej pisal in, če se ne motim, v kratkem bo spet pri nas."

Se dolgo sta se pogovarjala o tej in oni stvari; ko se je pa jelo mračiti, poslovil se je Valentin in zanjahal proti domu. Na večer se je vreme prevrglo, vlažen jug je pihal in po gozdu so pogosto pokale veje, ki so se lomile pod težkim južnim snegom.

Storila se je že temna noč, ko je prišel nazaj v svoj grad. Komaj je stopil v sobo, bil mu je že Martin za petami in začel je pripovedovati: "V tem, kar ste šli Vi od doma, dobili smo gosta v grad."

"Kacega gosta in kje?" — seze mu Valentin v besedo.

"Uboga žena je," nadaljuje Martin, "kateri se pa na vsem vidi, da je nekdo uživala boljše čase. Ko sem se peljal popoldne v mlin, srečal sem zunaj vasi še mlado, ali zelo slabo in bolno ženo, ki je že komaj mogla dalje. Na večer se peljem domov in najdem na našem poti pod velikim kostanjem ravno tisto ženo čepečo v snegu. Meni se je precej zdelo, da je opesala in da ni mogla dalje; in res je bilo tako, reva se menda že več zavedala ni, ker na vsa vprašanja svojega dobil odgovora. Ko smo jo spravili v posteljo, govorila je, sicer nekaj, pa nihče ni razumel, menda je bilo nemško."

"Kam ste jo spravili?" vpraša ga Valentin.

"Druge nismo imeli prostora, dejali smo jo pa v sobo, kjer navadno prenočujejo naši gostje. Kar jaz morem presoditi, rekel bi, da je to vročinska bolezen, ker jej kri tako sili v glavo. Babam sem rekel, naj jej mrzle rutice pokladajo na glavo; to, mislim, nikakor ne more škodovati."

"Pelji me k njej in mali hlapec naj takoj napreže ter gre po zdravnika, ker do jutri bi morebiti ne bilo varno čakati."

"Če le že zdaj ne bo prepozno," reče Martin, vzame svečo in sveti gospodu. Okoli bolne so se sukale dekle in jej stregle, kakor so le mogle. Bolna se ni zavedala, sapa njena je bila težka in huda vročina jo je kuhala; sicer je mirna, le za čelo se je pogosto prijemala. Valetin stopi bliže in jo pogleda v obraz. Imela je kachi štiriindvajset let, gosti črni lasje so obkrožali upadla lica. Ko jo natančneje pogleda, zdelo se mu je, kakor bi jo bil že nekje videl; in čim bolj jo je gledal, tem zanejša se mu je zdela. Zdjaci se mu zasveti v glavi in hiti iz sobe. V duhu mu oživi podoba cvetoče device in spomin na srečne čase. Ali kako se je izpremenila! Po svoji sobi hodi gori in doli in premišlja minule čase. S svečo gre v sobo malega Riharda, ki je že trdno spal v mehkih blazinah. Valetin ni vedel, bi ga li vzbudil ali ne. Dolgo premišljava semtertja, naposled ga pusti na miru in misli sam v sebi: "Le spi, dozdaj nisi poznal matere svoje, torej tudi ni treba, da bi jo videl na smrtni postelji. In Bog ve, če bi te poznala?"

V. Nesrečna žena, katero je Martin pripeljal v grad, Valentinu

ni bila neznana. Kakor bi trenil, oživi mu spomin na pretekle vesele dni; misel vzbuja misel, kakor se vzdiguje val za valom, ako potegne sapa po mirnem jezeru. Da bi si umiril nepokojno srce in se odkrižal misli, sede za mizo in vzame knjigo, v kateri je bral vsake večer. Več strani je že prebral, ali le oči so gledale znamenja, duh je bil drugod; pozneje tudi ni več obračal listov, le strmo je gledal vanje. Nekoliko časa potem hitro vstane, poravnava si lase s čela, vzame luč in gre tiho po prstih v sobo, kjer je ležala tuja žena. Zdravnika še ni bilo tu, dekla je bila pri njej, da jej je pokladala mrzle rutice na glavo. Valentin pošlje dekle iz sobe po nekaj. Ko je bil sam, stopi k bolnici, nagne se čeznjo in posluša težko njeno sapo; prime jo za roko in jo kliče s trepečim glasom: "Marija, Marija! ali me ne poznaš?"

(Dalje sledi)

Help Wanted Male & Female

Shaker Heights family wants married couple to live in; woman to cook & man to serve as houseman & driver. Small family. Exceptional pay to right couple. Private & comfortable living quarters. References necessary. Call 696-5565 between 9 & 6 weekdays.

(243)

Ženska dobijo delo

Delo za žensko
Iščemo žensko za splošno čiščenje in nekaj likanja na vzhodni strani. Kličite po 4. uri 831-9958.

—(242)

Delo dobi
Ženska za oskrbo in družabnico starejši ženski. Stanovanje in hrana. Plača po dogovoru. Plačujemo "Social Security" ako hočete. Kličite 991-3584.

(241)

MALI OGLASI

Stanovanje iščem
Iščem 5 ali 6-sobno stanovanje spodaj, ali enodružinsko hišo za v najem. Najraje v Collinwoodu. Kličite 431-9673.

—(240)

Hiša naprodaj v Euclidu
Lep bungalov, 2 spalnice, na Lloyd Rd. Se lahko razširi na drugem. Polna klet. Priključena garaža. Velik lep lot.

Blizu E. 260 - fara sv. Viljema
zidan duplex, 6-8, dve priključeni garaži, patio, sedem let star, v St. Williams fari.

Dohodninski bungalov
Pri E. 200 St., 2 spalnice spodaj, ena na drugem; nova dvojna garaža. Posamezni vhod. Znižano na \$22,900.

UPSON

499 E. 260 St. Realtor RE 1-1070
UMLS

(241)

V najem
Na 846 E. 141 St., blizu Eaton Yale in Fisher Body, 4 sobe in kopalnica zgornj, prenovljeno. \$75. Kličite 885-2636.

—(244)

Prijatelj's Pharmacy

IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA ZA
RAČUN POMOČI DRŽAVE OHIO
ZA OSTARELE
AID FOR AGED PRESCRIPTIONS
St. Clair Ave. 68th St. 361-4112

V najem
Oddamo 3 sobe, kopalnico, furneze, vse na novo dekorirano na 1193 E. 60 St. Vprašajte v trgovini od 9. do 5. ure ali kličite po 6. uri 442-2009.

(244)

KOLEDAR
društvenih
prireditev

DECEMBER

20. Lilijska podoba božični misterij "HENRIK GOBAVI VITEZ" v Slovenskem domu na Holmes Avenue.

31. — Pevski zbor Korotan priredi Silvestrovanje ob 7.30 v SND na St. Clair Ave. Igra "Sonet".

31. — Slovenski dom na Holmes Avenue priredi SILVESTROVANJE v svojih prostorih. Igrajo "Vandrovci".

JANUAR

15. — Letna konferenca delničarjev Slovenskega narodnega doma na St. Clairju. Začetek ob osmih zvečer.

16. — Slovenski športni klub priredi "Zimski večer" v Slovenskem domu na Holmes Ave. Igrajo Vandrovci. Začetek ob 8.

23. — Slovenska pristava priredi "Pristavsko noč" v SND na St. Clair Avenue. Igrali bodo Veseli Slovenci.

31. — Materinski klub fare sv. Vida priredi kartno zabavo v Avditoriju ob 3.30 pop.

FEBRUAR

6. — "Roaring 20's" v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

7. — Klub slovenskih upokojencev za Holmes Avenue okrožje priredi večerjo in ples v Slovenskem domu na Holmes Avenue.

13. — Katoliški vojni veterani Post 1655 priredijo v dvorani pri Sv. Vidu Valentinov ples.

14. — Klub slov. upokojencev v Euclidu slavi svojo 10-letnico z večerjo, družabno zabavo in plesom v SDD na Recher Avenue. Začetek ob 3.30.

20. — Lilijska priredi "maškarni ples" v Slovenskem domu na Holmes Avenue. Igrajo "Vandrovci".

21. — Fara Marije Vnebovzete priredi Predpostni bazar v šolski dvorani.

28. — Slovenska šola pri Sv. Vidu priredi kosilo v dobrobit vzdrževanja šole.

MAREC

6. — Večerja in ples kluba upokojencev na Waterloo Rd.

7. — Jadran pod koncert ob 3.30 pop. v Slovenskem delavskem domu na 15335 Waterloo Rd.

21. — Društvo Najsv. Imena pri Sv. Vidu nudi v avditoriju od 8. dop. do 1.30 popoldne zajtrk s klobasicami in palačinkami.

21. — Federacija slovenskih narodnih domov priredi banket v počastitev "moža leta" v Slov. nar. domu na St. Clairju.

APRIL

4. — Glasbena Matica poda svoj pomladanski koncert v SND na St. Clair Avenue. Začetek ob 4. popoldne.

17. — Materinski klub fare sv. Vida priredi polka plesno zabavo v Avditoriju. Začetek ob 8. zvečer. Igra Slogarjev orkester.

17. — DSPB TABOR priredi spomladanski družabni večer v Slov. domu na Holmes Avenue.

MAJ

2. — Pevski zbor Triglav poda svoj 24. letni koncert v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Začetek ob 4. popoldne.

9. — Materinska proslava Slovenske šole pri Sv. Vidu.

15. — Pevski zbor Korotan praznuje 20-letnico v S.N.D. na St. Clair Ave. Pričetek koncerta ob pol osmih zvečer. Za ples igrajo Veseli Slovenci.

27. — Piknik Slovenske šole pri Sv. Vidu na Slovenski pristavi.

30. — Na Slovenski pristavi bodo tekme v odbojki, ki se jih bodo udeležili SSK iz Clevelanda, skupina iz Toronta ter odseki SAVE v New Yorku, Chicagu, Torontu in Minneapolisu.

JUNIJ

5. — Baragov dom priredi v farni dvorani pri Sv. Vidu SENKLERSKI VEČER z večerjo in plesom. Igrajo Vandrovci.

AVGUST

1. — Federacija KSKJ društev priredi letni Ohio KSKJ dan

Kulturne droblinice

V podjetnosti, garanju in skupni ljubezni do slovenstva nam slovenski kulturni in znanstveni garači podarjajo kamenčke za katedralo slovenske in svetovne omike. Našeje samo nekaj najnovejših primerov.

Ponatis Valvasorjeve Topografije

Založba slovenskega rojaka dr. Rudolfa Trofenika v Monakovem in Cankarjeva založba v Ljubljani sta skupno izdali ponatis Valvasorjevega dela TOPOGRAPHIA DUCATUS CARNIOLIAE MODERNAE iz leta 1679. Knjiga obsega nad 300 lepih in jasnih reprodukcij risb slovenskih krajev, gradov, cerkva, samostanov, itd., kot jih je že v sedemnajstem stoletju obelodanil za Slovence tako zaslužni Janez Vajkard Valvasor. Ta neutrudni raziskovalec Slovenije je za svoje knjige o slavi kranjske dežele žrtvoval večji del svojega življenja in celo premoženja. Mirko Rupel nam je tega pomembnega znanstvenika spet približal z izdajo Valvasorjevega berila (Mladinska knjiga, 1951), zdaj pa smo po prizadevanju dr. Trofenika in njegovih sodelavcev dobili še čudovito lep ponatis Valvasorjeve Topografije. Ponatisu risb sledi še krajša razprava Branka Reipa o Valvasorju in Topografiji. Škoda le, da te razprave v nemščini niso istočasno objavili vsaj še v slovensčini, in francoščini. Ta bibliofilska izdaja je gotovo dragocena za vsakega ljubitelja slovenske preteklosti. Morala bi najti pot v slovenske domove, pa tudi v knjižnice po vsem svetu. Kdor bi se zanj in druge knjige, ki jih izdaja dr. Trofenik s sodelavci, zanimal, naj piše naravnost na naslov: Dr. Rudolf Trofenik Verlag, 8 Muenchen 13, Elisabethstrasse 18/V, West Germany.

Pistivškovi Zapiski

Da Branko Pistivšek še vedno gara z isto vneto, kot je garal pred kakimi petnajstimi leti, ko je bil sourednik takrat obširnega Slovenskega visokošolskega zbornika in marljiv sotrudnik

v parku sv. Jožefa na White Rd.

15. — Katoliški veterani Post 1655 priredijo piknik na prostorih ADZ v Leroyju, O.

15. — Fara Marije Vnebovzete priredi Žegnanjski festival v šolski dvorani.

22. — Društvo Najsv. Imena pri Sv. Vidu priredi piknik na Saxon Acres na White Rd.

SEPTEMBER

12. — Društvo sv. Jožefa št. 169 KSKJ bo obhajalo 50-letnico svojega obstoja.

NOVEMBER

7. — Glasbena Matica poda svoj jesenski koncert v SND na St. Clair Ave. Začetek ob 4. popoldne.

13. — Belokranjski klub priredi tradicionalno martinovanje v veliki dvorani Slovenskega narodnega doma na St. Clair Avenue.

21. — Fara Marije Vnebovzete priredi Zahvalni festival v šolski dvorani.

20. in 21. — "Jesenski dnevi" pri Sv. Vidu.

21. — Jadran pod koncert ob 3.30 pop. v Slovenskem delavskem domu na 15335 Waterloo Rd.

Akademika, Slovenske besede in več drugih zbornikov in listov, potrjujeta dva debela zvezka ZAPISKOV, kjer objavlja svoje zajete razprave in prevode o Slovincem razmeroma manj znanih ljudstvih kot Albancih, pa tudi vrsto drugih prav, predvsem zgodovinskih. Med platnicami teh debelih, lično vezanih zvezkov se skriva ogromno žrtev in truda, saj izdajatelj vse delo opravi sam: piše razprave in kronološke pregledne, tipka in razmnožuje matrice, riše zemljevide in končno še razpečava po svetu sad svojega truda. O marsičem med nami in v svetu imamo različne poglede, človek pa si ne more kaj, da ne bi obédoval gore, kaj, da ne bi obédoval govori, vztrajnosti in samoodpovedi rojake Pistivška, ki že vrsto let živi in gara v Monakovem.

Revija "Dire" in slovenski pesniki

Tudi v Franciji živi nadvse zanimiv garač slovenske krvi, ki se je povzpela od čevljarja do priznanega pesnika, tiskarja, umetnika in končno urednika francoske pesniške revije DIRE-REVUE EUROPEENE DE POESIE, pri kateri je doslej sodeloval že dolga vrsta svetovno znanih pesnikov. Letošnjo pomladno številko revije DIRE je urednik v celoti posvetil prikazu slovenskih pesnikov v francoščini. Med prevajalci najdemo tudi ime Venota Pilona, slovensko-francoskega slikarja, pesnika in pisatelja, ki je pred kratkim umrl v svoji rodni Ajdovski in ki ga je z uredniškim Kavčičem-Vodainom dolgo vezalo tesno in iskreno prijateljstvo. Revijo DIRE, pri kateri je sodeloval tudi Hemingway, prištevajo strokovnjaki med najboljše in najlepše revije te vrste na svetu. Ustvarila jo je podjetnost in sposobnost nekdanjega slovenskega čevljarja Kavčiča, ki jo spretno urejuje in tudi sam tiska. Bibliofilskega tiska pesmi in številnih umetnostnih reprodukcij namreč ne bi mogla kriti zgolj naročnina, zato si je podjetni in nadarjeni urednik kar sam zavihal rokave. Pesniku, uredniku in priznaneu slikarju Kavčiču smo Slovenci hvaležni za njegovo veliko kulturno delo, predvsem pa še za pomladno številko umetnostne revije DIRE, ki jo je posvetil v celoti slovenskemu pesništvu. Vsem, ki čitajo francosko, priporočamo, da postanejo naročniki te revije, kdor pa more, naj jo naroči ali vsaj priporoči tudi raznim javnim in univerzitetnim knjižnicam. Pišite na na-

slov: Redaction DIRE, 16, rue Ste. Elisabeth, 57 - Basse-Yutz, France.

Novo in staro pri EUROM BOOKS

Predvsem moramo izreči globoko sožalje predsedniku Slovenske kulturne ustanove EURAM dr. Nandetu Koledniku ob izgubi njegovega mlajšega brata, trapiščenega redovnika in predstojnika Alojzija Kolednika, ki je umrl 14. oktobra kot župnik na Prihovi. Pater Alojzij je bil preprost in priljubljen človek, ki je vsakemu rad pomagal. Na njegov pogreb je zvrstilo številnih sorodnikov in prijateljev prihitel tudi mariborski škof dr. Držek, smrt samo pa je zabeležil tudi vatikanski list Osservatore Romano.

Slovenska kulturna ustanova EURAM po svojih skromnih močeh izdaja in pospešuje izdajanje slovenskih literarnih in znanstvenih del v raznih svetovnih jezikih. V Ameriki imamo trenutno na prodaj dr. Kolednikove prevode priljubljene Jurčičeve povesti JURIJ KOZJAK - SLOVENSKI JANICAR v naslednjih svetovnih jezikih: angleščini (\$2.50); francoščini (\$3.50); nemščini (\$4. -); italijanščini (\$3.-); latinščini (\$2.-) in Kapabjev prevod v moderno grščino (\$3.-). Poleg tega imamo še Kolednikov nemški prevod Finžarjevega rumana POD SVOBODNIM SONCEM (\$5.-), francoski prevod p. Bazilijeve knjige TONČEK S POTOKA (\$3.50) in še nekaj francoskih izvodov Jurčičeve povesti SOSEDOV SIN (\$3.50). Na razpolago je tudi razprava prof. T. Hočevarja, SLOVENIA'S ROLE IN YUGOSLAV ECONOMY (\$1.50) in prof. Edija Gobca angleški življenjepis priljubljene ameriške Slovenke pokojnega Antona Surlja pod naslovom FROM CARNIOLA TO CARNEGIE HALL, s krasnimi barvnimi slikami Daniela Fugelman in fotografijami številnih slovenskih predstav v Ameriki (vezana v platno, \$6.-, z mehkim platnicami \$5.-). Knjige v svetovnih jezikih nam pomagajo odpirati okno v široki svet in so lep dar za tujce, pa tudi za slovenske otroke, ki študirajo razne tuje jezike v višjih šolah. Kot je Valvasor pred stoletji pri tem delu obubožal, tako tudi današnji izdajatelj del o Slovincih v tujih jezikih le s težavo zmagujemo stroške za tisk takih knjig. Naročila za zgoraj navedene knjige sprejema EURAM BOOKS, 29227 Eddy Road, Wickliffe, Ohio 44092. Drugih knjig na tem naslovu trenutno nimamo, toplo pa priporočamo tudi vsa izdavanja založbe STUDIA SLOVENICA, dr. Felicijskega zgodovinsko knjigo THE GENESIS OF CONTRACTUAL THEORY in zelo lepo knjigo Marije Prislundove FROM SLOVENIA TO AMERICA in seveda vse slovenske knjige, ki jih dobite v Baragovem domu, pri Tivoli, Ligi, Mohorjevi družbi, Matici in na raznih drugih naslovih.

Benigarjev življenjepis v španščini

V Argentini je pred kratkim izšla nadvse lepa in zanimiva knjiga pod naslovom, JUAN BENIGAR - EL SABIO QUE MURIO SENTADO (Janez Benigar - modrec, ki je umrl sede). Napisal jo je Viktor Sulčič, ki je po mnenju tega poročevalca eden največjih živčih Slovencev: velik mojster arhitekture (dobil je vrsto nagrad v Argentini), priznan slikar, pisatelj, pesnik in vedno in povsod neomajen slovenski rodoljub, ki si dopisuje v slovensčini in v svoji ljubezni do vseh Slovencev in do vsega človeštva ne priznava nobenih prepado ali pregrad. V tej svoji tretji španski knjigi nam toplo in z razumevanjem kramlja o velikem slovenskem jezikoslovcu in etnologu, znanstveniku Janezu Benigarju, ki je večji del svojega nadvse plo-

dovitega življenja preživel v prostovoljni revščini med preprostimi Indijanci. Iz vse knjige diha topla človečnost—nele Benigarjeva, ampak tudi Sulčičeva.

Knjige o znamenitih Slovincih po svetu

Ali Vam ni toplo pri srcu, ko čitate o Kavčiču-Vodainu, o Benigarju ali o Sulčiču? V naših knjigah o znamenitih in posebno uspešnih Slovincih po svetu boste v besedi in sliki podrobneje spoznali te tri znamenite Slovence in še na stotine drugih, ki so vršili ali še vršijo velika in pomembna dela po vsem svetu, pa marsikdaj nihče niti vedel ni, da so bili Slovenci. Predstavili Vam bomo slovenske admirale in generale, senatorje in kongresnike, škofo in vodilne misijonarje, izumitelje in umetnike, znanstvenike in vzgojitelje, župane, tovarnarje in sodnike, rektorje in športne prvake, itd., itd. Treba bo kmalu zaključiti zbiranje za te knjige kako gradivo, naslov ali opozorilo, da to storijo čim prej. Obenem se zahvalujemo vsem sodelavcem in prijateljem in še posebej slovenskim listom po vsem svetu, ki so z razumevanjem in čisto z navdušenjem objavljali naše članke in pogosto tudi svoja priporočila in vspodbude k sodelovanju. Vsem čitateljem želim vesele božične praznike in zdravo, srečno in uspešno novo leto.

Edi Gobec

Department of Sociology
Kent State University
Kent, Ohio 44240 USA.

Zvezno zadolževanje je tudi vir draginje

CLEVELAND, O. — Federalna rezervna banka nas je v svojem zadnjem mesečnem pregledu opozorila, da spada tudi zadolževanje zvezne vlade med vzroke naraščanja draginje. Osnovni razlog je preprost: denarja je preveč v prometu, kupci z denarjem v žepu pa nimajo navade, da bi se borili za nizke cene. Morda menjajo prodajalce, to je pa tudi vse.

Denar pride v obtoč na ta način, da ga federalne rezervne banke posojajo vsem, tudi javni roki, v prvi vrsti zvezni vladi. Ta ni zadovoljna z milijoni, hoče kar bilijone posojil. Javna roka ga potem porabi za plačilo svojih obvez in dolgov in tako pride denar v obtoč do vsakega, tudi malega potrošnika.

Važno je torej, kako hitro rastejo dolgovi zvezne vlade. Banka navaja sledeče številke: pred 10 leti so zvezni dolgovi znašali \$193 bilijonov, sedaj znašajo že \$383 bilijonov. V 10 letih so torej narastli za skoro \$200 bilijonov! To nanese povprečno skoraj \$20 bilijonov na leto. To se pravi: vso vietnamsko vojno in še dober del sedanje pregrete konjunkture smo krili s posojili, morali bi pa vse to plačati z davki. Davkov nihče ni hotel plačevati, zato se je federacija morala zadolževati, posebno pod Kennedyjevim in Johnsonovim režimom. Nixonov režim se tej "tradiciji" ni upal upreti. Ako ne bi bila federacija tako globoko v dolgovih, bi danes potrošniki tudi ne trpeli tako hudo od draginje.

To so znane stvari, pa najraje ne mislimo nanje. Zato še zmeraj tičimo v nevarnosti, da bo zadolževanje federacije rastlo, z njim inflacija in po tej poti tudi draginja s cenami vred. Če nihče drugi, je trenutno ravno naša borzijska javnost prepričana, da nas vse to še čaka.

Narodni spomenik

JUNEAU, Aljaska. — "Dolina deset tisoč domov" v Aljaski je bila proglašena za narodni spomenik po izbruhih ognjenika Katmai.

ALEXANDRE DUMAS:

Grof Monte Cristo

Neko noč se Edmond prestrašil zbudil, misle, da sliši klicati svoje ime.

Odprši oči, poskuša prodreti z njimi nočno temo.

Njegovo ime, ali boljše poskus. izgovoriti njegovo ime, mu pride vnoči do ušes.

Hitro vstane, s potom strahu na čelu, ter posluša. Nobenega dvoma ni bilo več, bolesten glas je prihajal iz ječe njegovega prijatelja.

"Veliki Bog," zastoka Dantes, "kaj naj bo to?"

In odmakniti svojo posteljo, vzame kamen iz odprtine, se splazi hitro v rov in dospe kmalu na njega drugi konec; kame-nita plošča je bila dvignena.

V svitu plapolajoče svetilke, katero si je napravil abbe sam, zagleda Dantes starca, ki je stal poleg postelje ter se je krčevito oprijemal. Na njegovem obrazu so se prikazali strašni simptomi, katere je Dantes že poznal, in kateri so ga, ko jih je videl prvič, tako silno prestrašili.

"Torej, prijatelj," pravi Faria resignirano, "vidite, kaj se godi, ali ni res? In drugega vam nimam povedati!"

Edmond bolesto zakriči in, izgubivši glavo, plane proti vratom, ter zakliče:

"Na pomoč, na pomoč!"

Faria je imel še toliko moči, da ga zgrabi za ramo in pridrži.

"Tiho," pravi "sicer ste izgubljeni! Misliva zdaj samo na vas, prijatelj, in sicer na to, kako napraviva znošno vaše jetništvo ali omogočiva vaš beg. Da bi napravili vse to, kar sem napravil tukaj jaz in kar bi bilo uničeno, če bi razkrili najini stražniki, v to bi vam bilo treba več let. Sicer pa je gotovo, moj ljubi, da moja ječa ne ostane dolgo prazna; kmalu pride na moje mesto drug trpin. Temu bodete kakor rešilni angelj, ki pride iz nebes. Ta bode morebiti mlad, potrpečljiv in močan, kakor vi, in pospeši vaš beg, dočim sem ga jaz oviral. Več ne bodete navezani na pol mrtvo truplo, ki je ovira vsakemu vašemu delu. Gotovo napravi Bog končno nekaj v vaš prilog. Da vam več kakor vam vzame, in čas je, da jaz umrjem."

Edmond ne more drugega nego skleniti roke in zaklicati:

"O prijatelj, prijatelj, nehajte že vendar!"

Nato zbere svoje moči, ki so ga zapustile v strahu in bolesti, in svoj pogum, ki so ga omajale besede starčeve.

"O, enkrat sem vas še pozdra-

vil," pravi, "in tudi to pot vas pozdravim."

In privzdignivši posteljo, vzame iz njene noge steklenico z rdečo tekočino.

"Vidite," pravi, "že imava rešilno sredstvo. Hitro, hitro mi povejte, kaj moram storiti. Ali moram storiti to pot kaj drugega kakor zadnjič? Govorite, prijatelj, jaz poslušam."

"Nikakega upanja ni več," odvrne Faria, majaje z glavo. "A vendar hoče Bog, da človek, katerega je vstvaril in obdaril z življensko radostjo, stori vse, kar je v njegovih močeh, da si ohrani to mnogokrat tako bolečin polno in vendar tako ljubljeno življenje."

"O, da, da," vsklikne Dantes, "in pravim vam, da vas pozdravim!"

"Torej poskusite! Mraz mi postaja in čutim, kako mi stopa kri v glavo. Že zopet se pričnem tresti strašno, da klopota pri tem moji zobje in se zdi, da mi hoče vreči kosti iz sklepov; v petih minutah otrpnem in za četrte ure ostane po meni le še mrtvo truplo."

"O!" reče Edmond, ki mu je bolelost razjedala srce.

"Storite, kakor zadnjič, toda ne čakajte tako dolgo. Viri mojega življenja so izčrpani, in smrt, nadaljuje, kačo z roko svojo ohromelo stran, "smrt bode imela premagati samo polovico napore. Če se ne zavem niti tedaj, ko mi vlijete mesto deset dvanajst kapljic, vlijite v me vse, kar še ostane. Spravite me zdaj v posteljo, kajti več ne

morem ostati pokoncu."

Edmond prime starca in ga nežno položi na posteljo.

"Zdaj, prijatelj," pravi Faria, "jedina tolažba mojega bednega življenja, vi, katerega mi je poslalo nebo, sicer precej pozno, a vendarle, neprecenljiv dar, za katerega se mu zahvaljujem: ta hip, ko se poslavljam od vas za vedno, vam želim na pot vašega nadaljnega življenja vso srečo in ves blagor, ki ju zaslužite. Sin moj, blagosloviljam te!"

Mladi mož pade na kolena in opre svojo glavo ob starčovo posteljo.

"Toda čujte in pomnite dobro, kar vam pravim v tem svojem zadnjem hipu! Zaklad Spadov je na svetu; Bog je pripravljen, da ta hip ni za moje oči nobene megle nad njim. Vidim ga v ozadju druge jame, moje oči prodirajo globoko zemlje, in blišči se mi vsled tolikega bogastva. Če se vam posreči, da ubežite, pomislite, da ubogi abbe ni bil lažnik, dasi ga je smatral za takega ves svet! Po-hitite na otok Monte-Cristo in uživajte srečo, kajti trpeli ste dovolj."

Ta hip se mora starček prekiniti; Dantes dvigne glavo in vidi, kako postajajo njegove oči bolj in bolj rdeče; zdlo se je, da mu sili cel val krvi iz prsi v glavo.

"Z Bogom! Z Bogom!" zastoka starček in krčevito stisne Dantesovo roko. "Z Bogom!"

"O, se ne, se ne!" vsklikne ta. "Ne zapustite me! O moj Bog, pomagaj mu!... Pomoč!... Pomoč!..."

"Tiho, tiho," zajecelja umirajoči, "da naju ne ločijo, če me rešite!"

"Prav imate. O, da, da; bodite brez skrbi, da vas rešim! Sicer trpite zelo, a zdi se mi, da vendar manj kakor zadnjič."

(Dalje prihodnjič)

— Glacier narodni park ima preko 250 jezer.

Imenik raznih društev

Ameriška Slovenska Katoliška Jednota

DRUŠTVO SV. VIDA ŠT. 25 KSKJ
Duhovni vodja: Msgr. Louis B. Baznik; predsednik Frank A. Turek; podpreds. Ernest Racie; tajnik Albin Orehek, 18144 Lake St. Blvd., tel. 481-1481; zapis. John Skrabec; blagajnik Joseph Baskovic. Nadzorniki: Anthony J. Fortuna, Joseph J. Nemanich, Rudolf Drmot; vratar A. J. Fortuna. Vodja atletike in mladinskih aktivnosti John J. Polz. Za pregledovanje novega članstva vsi slovenski zdravniki.

Društvo zbora vsak prvi tork v mesecu v šoli sv. Vida ob 7:30 zvečer. Mesečni assement se prične pobirati ob 7:00 pred sejo in 25. v mesecu od 6. do 8. ure zvečer v društveni dvorani. V slučaju bolezn naj se bolnik javi pri tajniku, da dobi zdravniški list in karto.

DR. SV. LOVRENA ŠT. 63 KSKJ

Duhovni vodja Rev. F. M. Baraga, predsednik Joseph Fortuna, podpredsednik Fred Krecic, tajnik Ralph Godec, 847 E. Hillsdale, 524-5201; zapisnikar Charles Virant, blagajnik Josip W. Kovach; nadzorniki: Silvester Urbančič in Charles Virant. Zastavonoša Joseph W. Kovach. Zastopnika za SND na 80. St.: J. W. Kovach in Ralph Godec; Zastopnik za SND Maple Hts.: J. W. Kovach. Zastopniki za atletiko in booster club: Joseph W. Kovach in Ralph Godec. Zdravniki: dr. Anthony J. Perko, Dr. Wm. Jeric, dr. J. Folin in dr. F. Jeleric. — Društvo zbora vsako drugo nedeljo v mesecu ob eni uri popoldne v SND na 80. cesti. — Sprejema članstvo od rojstva do 60 let starosti. Bolniški assement 65c na mesec in plačuje \$7.00 bolniške podpore na teden, če je član bolan pet dni ali več. Rojaki v Newburghu, pristopite v društvo sv. Lovrena.

DRUŠTVO SV. ANE ŠT. 150 KSKJ
Duhovni vodja Rev. Joseph Varga; predsednica Josephine Mulh; podpredsednica Frances Lindic; tajnica Josephine Winter, 3555 E. 80 St.; blagajničarka Antonija Debelak; zapisnikarica Agnes Zagar. Nadzornice: Frances Lindich, Helen Krofi in Alice Arko; zastopnici za SND na 80. St.: Frances Lindich in Alice Arko; za S.N.D. na Maple Heights: Anna Kresevic, zastopnici za Ohio KSKJ Boosters in mladinsko dejavnost: Boosters Winter in Alice Arko; za Federacijo Frances Lindich in Josephine

Winter. Zdravnika dr. Perko in dr. J. Folin. — Seje so vsako tretjo nedeljo v mesecu ob 1. uri popoldne v SND na 80. cesti.

DRUŠTVO SV. MARIJE MAGDALENE, ŠT. 162 KSKJ
Sprejema članice od 16. do 60. leta. Nudi najnovše smrtninske certifikate od \$500 do \$15,000; bolniška podpora je \$7 ali \$14 tedensko. V mladinski oddelk se sprejema otroke od rojstva pa do 16. leta. — Odbor je letos sledeč: Duh. vodja Rev. Rudolph Praznik, preds. Marjanca Kuhar, podpreds. Frances Nemanich, taj. Maria Hochevar, 21241 Miller Ave., tel. 481-0728; blagajničarka Frances Macerol, zapisnikarica Frances Novak. Nadzornice: Josephine Ambrosio, Dorothy Strina, in Anna Godlar. Rediteljica Jennie Feme. Zastop. za ženske in mladini. aktivnosti Frances Nemanich. Zastopnice za Ohio KSKJ Federacijo: Marjanca Kuhar, Antonia Turek, Frances Nemanich, Anna Godlar. — Zdravniki: vsi slovenski zdravniki. — Seje se vršijo vsako prvo sredo v mesecu v spodnjih prostorih šole sv. Vida ob 2. uri pop. Assement se pobira vsakega 25. v mesecu od 6. do 8. ure tudi spodnjih prostorih šole sv. Vida.

DRUŠTVO SV. JOZEFA ŠT. 169 KSKJ

Častni duhovni vodja Rev. Matt Jager. Duhovni vodja Rev. Victor N. Tomc. Častni predsednik John Habat, predsednik Eugene Kogovsek, podpredsednik John Habat, fin. tajnica Dorothy Ferra, 444 E. 152 St., tel. 531-7131; pomožni tajnik Jos. Ferra; bol. taj. Mary Korosec PO 1-1642; zapisnikar Frank Znidar; blagajnik Louis Jarem; nadzorniki: Frances Somrak, Frances Stariha, Mary Okieki. Vratar: Frank Supanick. Zdravniki: Dr. L. Perme, Dr. Raymond Stasny, Dr. Max Rak, Dr. Adolph Znidarsic, Dr. Myron Speck. — Seje se vršijo vsak tretji četrtek v mesecu ob 8:00 zvečer v Slovenskem domu na Holmes Ave. Assement se pobira pred sejo, od 7. do 8. ure ter 25. v mesecu v Slov. domu na Holmes Ave. od 6. do 8. ure zvečer, če pa pade na nedeljo pa na 26. v mesecu. Društvo sprejema članice od rojstva do 45 leta orez zdravniške preiskave ter od rasle do 60. leta za zavarovalnino od \$500 do \$15,000 in do \$2.00 bolniške podpore na dan.

DRUŠTVO PRESVETEGA SRCA JEZUŠOVEGA ŠT. 172 KSKJ
Predsednica Theresa Lach, podpredsednik John Hosta, finančni in bolniški tajnik Jože Grdina 1129

Addison Rd., Cleveland, Ohio 44103, telefon 881-7670, blagajnik Joseph H. Lach, zapisnikarica Ljudmila Glavan. Nadzorni odbor, Josephine Weiss, John Hosta in Ljudmila Glavan. Društveni zdravnik dr. Valentin Meršol 1031 E. 62 St., Cleveland, O. 44103. Za preiskavo novih kandidatov vsi slovenski zdravniki. Seje vsako tretjo sredo v mesecu v Jugoslovanskem narodnem domu na W. 130 St., ob 7. uri zvečer. Pobiranje asesmenta vsako četrto nedeljo na 1129 Addison Rd. ob 10. uri popoldne.

Društvo sprejema članice vse od 1 pa do 60 leta starosti. Pri društvu se lahko zavarujete od \$500.00 do \$15,000.00 smrtnine in 3.00 bolniške podpore. Najmodernejši certifikati življenske zavarovalnine 20 let plačljiv, v slučaju nesreče dvojna zavarovalnina. Dalje certifikati za slučaj stalne onemoglosti, ki oproščajo članice plačevanje asesmenta; pri vsem tem pa je član upravičen do vseh ugodnosti pri društvu in Jednoti.

Za pojasnila vprašajte tajnika Jože Grdina, 1129 Addison Road, Cleveland, Ohio, 44103, Telefon 881-7670.

DRUŠTVO SV. KRISTINE ŠT. 219 KSKJ

Duhovni vodja: Rev. J. Celestnik; predsednik: Anton Tekavec; podpredsednik: Frank Drobnič; tajnica: Jennie Gustincic, 18800 Abby Ave., tel. KE 1-8325; blagajnik: Matt Tekavec; zapisnikarica Ana Debeljak; nadzorniki: John Bradac, Jakob Gustincic, Helen Troha; poročevalka Helen Troha. Zastopnika za KSKJ nad Frank Drobnič, Jacob Gustincic. Zdravniki: Dr. Max Rak in vsi slovenski zdravniki. — Seje se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu ob 2. uri pop. v šolski sobi sv. Kristine.

DRUŠTVO KRISTUSA KRALJA ŠT. 226 KSKJ

Duh. vodja Rev. Jos. Falež, predsednik Ulrich Lube, podpreds. Mary Wolf Naggy, tajnica Mary Zupančič, 6124 Glass Avenue, tel. 432-2833; blagajničarka Jean Gracar, 35001 Lake Shore Blvd. 946-6219; blagajničarka bolniške podpore Mary Zupančič; zapisnikarica Mary Semen. Slovenska in angleška poročevalka v Glasilu Mary Zupančič. Nadzorni odbor: Frank Šega, Lillian Hlabec in Ivan Rigler. Zastop. za klub SND in delniških sej: U. Lube. Vsi slovenski zdravniki. — Seje se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu ob 2. uri pop. v "Sodality" sobi šole sv. Vida.

Slovenska ženska zveza

PODRUŽNICA ŠT. 10 SLOVENSKE ŽENSKKE ZVEZE

Predsednica Anna Markovich, 15705 Holmes Ave., MU 1-7378; podpreds. Phillis Cermely, taj. in blag. Mary Camloh, 15726 Holmes Ave., 541-6245; zapisnikarica Mary Komidar; nadzornice: Amalia Novak in Steffie Konec; vratarica Jennie Koren. — Seje se vršijo vsake tri mesece na drugo nedeljo v mesecu ob 2. uri pop. v Slov. domu na Holmes Ave.

PODRUŽNICA ŠT. 14 SZZ

Duh. vodja Rev. Joseph Celestnik, predsednica Theresa Skur, podpredsednica Mary Strazisar, tajnica Vera Bajec, 19613 Chickasaw Ave., Cleveland, O. 44119, IV 1-7473; blag. Mary Iskra; zapisnikarica Antonia Sustar; nadzornice: Frances Globokar, Mary Fekult, Rose Mickovic. Zastop. za Klub društev AJC: Frances Erzen, Rose Rodgers, zastop. za SDD na Recher Ave., Vera Bajec, Mary Iskra, Mary Strazisar. — Seje se vršijo vsak prvi tork v mesecu v AJC na Recher Ave. ob 7:30 zvečer.

PODRUŽNICA ŠT. 15 SZZ

Duhovni vodja Rev. Joseph Varga; predsednica Antonia Stokar; podpredsednica Marie Papijan; tajnica Frances Novak, 3552 E. 80 St., DI 1-3515; blagajničarka Theresa Jeric; zapisnikarica Mary Filipovic. Nadzornice: Jennie Zupancic, Antonia Stokar in Angela Strazar. Zastopnici za SND Frances Lindic in Mary Filipovic. Poročevalka Frances Lindic. Zastopnici za Ohio zvezo: Antonia Stokar in Frances Novak. — Seje so vsak drugi tork vsak drugi mesec ob 2:00 pop. v SND na 80. cesti.

PODRUŽNICA ŠT. 25 SZZ

Duhovni vodja Rev. Rudolph A. Praznik, predsednica Mary Kolegar, podpredsednica Silva Mihevc, tajnica in blagajničarka Mary Otonic, 1110 E. 66 St., HE 1-6933; zapisnikarica Silva Mihevc; rediteljica Molly Dezelan. Nadzorniki: Jennie Feme in Antonia Mihevc. Mladinska aktivnost: Vicki Faletic. — Seje se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu v šoli sv. Vida ob 1:30 uri pop. Članice sprejemamo v mladinski oddelk takoj od rojstva, v odrasli oddelk pa od 14. do 55. leta starosti. Assement se pobira na vsaki seji in 25. v mesecu.

PODRUŽNICA ŠT. 32 SLOVENSKE ŽENSKKE ZVEZE

Duhovni vodja Rev. Joseph Celestnik; predsednica Mary Bostian; podpredsednica Ann Cooke; tajnica Josephine Comenshek, 924 E. 223 St., 731-8698; blagajničarka Molly Sodja, zapisnikarica Anna Tekavec. Nadzornice: Mary Drobnič, Mary Batic. — Seje prvi tork v mesecu v šolski dvorani sv. Kristine ob 7. uri zvečer, izvenših feb., julij, avg., in nov.

PODRUŽNICA ŠT. 41 SZZ

Duhovni vodja Rev. Victor Tome, predsednica Mary Debevec, podpredsednica Rose Pujzdar, tajnica Ella Starin, 17814 Dillewood Rd., tel. 481-6248; blagajničarka Rose Pujzdar; zapisnikarica Anna Rebol. Nadzornice: Mary Yerak, Anna Vidensek. Zastopnica za SDD Mary Markel. Seje se vršijo vsak prvi tork v mesecu ob 2:00 pop. v Slov. delavskem domu na Waterloo Rd., soba št. 6.

PODRUŽNICA ŠT. 47 SZZ

Duhovni vodja Rev. Joseph Varga. Častna predsednica Terezija Bizjak, predsednica Jennie Gerk; podpreds. Mary Sholar, tajnica Jennie Pugely, 10724 Plymouth Ave., Garfield Hts., O., tel. 587-4230; blagajničarka Antonija Dolinar, zapisnikarica Jennie Praznik, nadzornice: Anne Kresevic, Anna Christofek in Stella Mahnich; zastopnice za vse SND: Anna Kresevic, namestnica Jennie Pugely. Seje so vsak drugi mesec, začeti v februarju na 4. nedeljo v mesecu ob 2:00 uri popoldne v SDD, 10814 Prince Ave.

Ameriška Dobrodelna Zveza

DRUŠTVO SV. ANE ŠT. 4 ADZ

Predsednik Jennie Stanonik, podpredsednica Angela Kofol, tajnica Jennie Suvak, 4208 Bluestone Rd., So. Euclid 21, O., tel. EV 2-5277, blagajničarka Josephine Orazem-Ambrosio, zapisnikarica Rose Erste. Nadzornice: Frances Novak, Frances Okorn in Marie Telic. Rediteljica Antonija Mihevc. Mladinske aktivnosti: Angela Kofol. — Seje se vršijo vsako drugo sredo v mesecu ob 7:30 v SND na St. Clair Ave. — Za preiskavo novega članstva vsi slovenski zdravniki.

DRUŠTVO NAPREDNI SLOVENCI ŠT. 5 ADZ

Predsednik Frank Stefe, podpredsednik Edward Skodlar, tajnik in blagajnik Matt Debevec, 24151 Yosemite Drive, IV 1-2048; zapisnikar Frank A. Turek. Nadzorni odbor: Ray Anzick, John Nestor in Srečko Erzen. — Društvo zbora vsako tretjo nedeljo v mesecu ob 9. uri zjutraj v SND, soba št. 3 (stara poslopje), na St. Clair Ave.

SLOVENSKI DOM ŠT. 6 ADZ

Predsednica Molly Legat, podpredsednik John Gerl, tajnica Sylvia Banko, 17301 East Park Dr., IV 1-7554; blagajničarka Mary Koljat, zapisnikarica Ann Cecelic. Nadzorni odbor: predsednica Ivanka Hrvatin, John Gerl, John Burjak. Zdravniki: vsi slovenski. — Seje se vršijo vsak tretji petek v mesecu v Slovenskem društvem domu, 20713 Recher Avenue, ob 8. uri zvečer.

DRUŠTVO GLAS CLEVELANDSKIH DELAVCEV ŠT. 9 ADZ

Predsednik Joseph Lausin, podpredsednik Louis Erste, tajnik Andrew Champa, 1874 E. 225 St., tel.: IV 1-6437, blagajnik Robert Menart, zapisnikar Joseph Ponikvar; nadzorni odbor: Frank Ahlin, John Orazem, Rudolph Hocevar; reditelj Florijan Molcinkar, zastopnik za Slov. nad. dom. Frank Chesnik, poročevalci za Glas, v slovensčini Louis Erste, v angleščini Gertrude Menart; za zdravniško preiskavo vsi slovenski zdravniki. — Seje se vršijo vsako prvo nedeljo v mesecu v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. ob 9. uri popoldan v starem poslopju.

DANICA ŠT. 11 ADZ

Predsednica Josephine Centa; podpredsednica Anna Boncha; tajnica in blagajničarka Frances Kodrich, 6522 Schaefer Ave., tel. 881-4679; zapisnikarica Frances Zakrajsek. Nadzornice: Lillian M. Marincek, Josephine Levstik. Društveni zdravniki: vsi slovenski. — Seje se vršijo vsak 2. tork v mesecu v vsakem drugem mesecu ob 1:30 uri popoldne v Slovenskem narodnem domu, staro poslopje, soba št. 2.

DR. RIBNICA ŠT. 12 ADZ

Predsednik Joseph Okorn, podpredsednik Matt Martinic, tajnik in blagajnik Joseph Ban, 1201 E. 163 St., 481-2246, zapisnikar Louis Mrhar, nadzorni odbor: Rudolph Kozan, Frances Tavzel in Ivan Cendol. — Za pregled vsi slovenski zdravniki. Zastopniki: za konferenco SND Frank Virant, za Klub društev SND Ivan Cendol, za Društveni dom na Recher Avenue, Louis Lustig, Joseph Post in Fanny Modic, Za Slov. Nar. čitalnico Louis Mrhar, za Dom ostarelih na Neff Rd. Frances Modic. — Seje so vsak drugi petek v mesecu ob pol osmih v sobi št. 3 SND na St. Clair Ave.

COLLINWOODSKE SLOVENKE ŠT. 22 ADZ

Predsednica Mrs. Stefi Konclja, podpredsednik Jack Simenc, finančna tajnica in blagajničarka Rose Mickovic 19612 Cherokee Ave., 486-0462; zapisnikarica Mrs. Mary Cernigoj, nadzornice: Alice Grosel, Jack Simenc in Gertrude Bokal. Zastavonošnja Mrs. Mar. Malovrh. Zdravniki: vsi slovenski zdravniki. — Seje so vsako drugo sredo v mesecu ob 7:30 zvečer v Slovenskem domu na Holmes Ave. v spod. dvorani.

DR. KRALJICA MIRU ŠT. 24 ADZ

Predsednica Agnes Zagar, podpredsednica Mary Filipovic, tajnica Alice Arko, 3562 E. 80 St., 341-7540, blagajničarka Agnes Zagar, zapisnikarica Mary Filipovic, nad-

zornice: Josephine Winter, Mary Prosen, Theresa Janezic. Seje so vsak tretji ponedeljek v mesecu ob 7:30 v Slov. nar. domu na E. 80 St.

DRUŠTVO SV. CECILIE ŠT. 37 ADZ

Predsednica Nettie Zarnack, podpredsednica Anna Zalar, tajnica in blagajničarka Mary Jeraj, 6816 Edna Ave., 391-5341, zapisnikarica Fanny Majer. Nadzorni odbor: Mary Otoničar, Emma Tofant in Dorothy Strina. Vsi slovenski zdravniki. Seje se vršijo vsaki drugi četrtek v mesecu ob 7:30 zvečer v šoli sv. Vida.

DR. NAŠ DOM ŠT. 50 ADZ

Predsed. Antonia Stokar, podpredsednica Josephine Lea, tajnica in zapisnikarica Jennie Pugely, 10724 Plymouth Ave., Garfield Hts. 44125, 587-4230; blag. Antonia Dolinar. Nadzorni odbor: predsednica Jo Lea, Christine Szendel, Stanley Pervanje. Zdravniki: vsi priznani zdravniki. Zastopniki: za SND na 80 St. Antonia Stokar in Stanley Pervanje za SDD na Prince Ave. Jennie Pugely; za SND v Maple Hts. Antonia Stokar. — Seje se vršijo vsak drugi mesec 3. nedeljo v mesecu ob 2. uri pop. na v S.N. Domu, 5050 Stanley Ave., Maple Heights.

Katoliški borštarnarji

DVOR BARAGA ŠT. 1317, REDA KATOLIŠKIH BORŠTARNARJEV

Duhovni vodja: Rev. Rudolph Praznik; nadborštarnar: David J. Telban; podborštarnar: Henry Gilles;

bivši borštarnar: Fred Sternisa; finančni tajnik: Anthony J. Urbas, 1226 Norwood Rd., UT-1-1031; blagajnik: Rudolph V. Germ; tajnik: zapisnikar: Alphonse A. Germ, 1033 Yellowstone Rd., EV-1-3958; nadzorniki: Frank Kolenc, Albert Marolt, Albert R. Giambetro; spreviditelj: Alois Erste, Anthony Babie; bolniški nadzornik: Alois Erste, 3813 Schiller Ave., Cleveland, 9. Tel.: ON 1-3777; vratarja: Ray Persin, James Hocevar; Govornik: John Persin; zdravniki Dr. Anthony F. Spech, Lawrence B. Ogrinc. Vpisovalec novih članov: Frank J. Prijatelj, telephone: 845-4440. Društvo zbora vsak tretji petek v mesecu ob 8.00 zvečer v šoli sv. Vida. Assement se pobira ob 6:30 naprej na večer seje.

ST. MARY'S COURT # 1640 CATHOLIC ORDER OF FORESTERS

Spiritual Director Rev. Victor Tome, chief Ranger John Osredkar, Vice Chief Ranger Larry Spilar, Recording Secretary Louis Somrak, Financial Secretary John M. Spilar, 715 E. 159 St. 681-2119, Treasurer Anthony Kushlan, Youth Director Louis Jesek, Speaker Robert Somrak, 1 year Trustee Anton Grosel, 2 year Trustee Mrs. Charles Pluscusk, 3 year Trustee Robert Somrak, Past Chief Ranger John Petric. Conductors: Bastian Trampus, Frank Milinar, Sick Visitor Anthony R. Kushlan, Field Representative Frank J. Prijatelj, 261-5197. Meetings held every third Wednesday in St. Mary's Study Club Room.

Andre Duval

VSE NAJFINEJŠE SPLOSNO ZNANE

TRAJNE ONDULACIJE

(NEOBHODNO POTREBNE ZA MODERNE PRIČESKE — VALOVITA DEŠKA, LEVINJASTA, VSAKDANJA, ITD.)



Vključno krasno STRIZENJE UMIVANJE in POLAGANJE

Trajna kodranja so bila že od nekdaj naša specializacija. Dejansko jih napravimo mi več, kot skupno vsi frizerski saloni v mestu. Dajte si napraviti vašo trajno tam, kjer sta skušnja in znanje na višku — pri DUVALU!

UMIVANJE in POLAGANJE

Izberite si eno najmodernejšo pričesko — in naše frizerke vam jo bodo izdelale perfektne. Elegantne, sofisticirane ustvaritve, ali praktične vsakdanje. Jamčimo vam, da boste najlepše izgledali.

STRIZENJE 1.95 • BARVANJE & POLAGANJE 5.95
Naša slovita \$20 VITA CREME TRAJNA... \$7.95
Na vse gornje cene samo 50c več ob petkih, sobotah in pred prazniki

HELENE CURTIS NENAVITA TRAJNA

Nič navijačev, nič topiranja, Nič vlasnic, nikoli več! Osvežite jo v trenutku z vlažnim glavnikom. Oglaševana v Glamour in Cosmopolitan. Imejte jo!

\$10

V MESTU • 781-3161 406 Euclid Ave. 2. nadstropje.
NA VZHODU
• Southgate, 5399 Warrensville, 663-6346
• Opposite Eastgate, 449-3435, 1448 SOM Ctr. Rd.
• Severance Center, 382-2600, 382-2569
• Shoregate, 944-6700, Lake Shore Blvd. at E. 305th
• MENTOR